

詞學

第三十一輯 華東師範大學出版社

詞
學

第三十一輯

華東師範大學出版社

圖書在版編目(CIP)數據

詞學. 第31輯/馬興榮, 朱惠國主編. —上海: 華東師範大學出版社, 2014. 5

ISBN 978-7-5675-2132-2

I. ①詞… II. ①馬…②朱… III. ①詞(文學)—詩詞研究—中國 IV. ①I207.23

中國版本圖書館 CIP 資料核字(2014)第 115479 號

詞學
第三十一輯

主編 馬興榮 鄧喬彬 方智範 高建中 朱惠國
項目編輯 龐堅
審讀編輯 劉凌
責任校對 劉效禮
裝幀設計 高山
出版發行 華東師範大學出版社
市場部電話 021-62571961
傳真 021-62860410

門市(郵購)電話 021-62869887
門市地址 華東師大校內先鋒路口

http://www.ecnupress.com.cn

社址 上海市中山北路3663號

郵編 200062

印刷者 崑山亭林彩印廠有限公司

開本 890×1240 32開

印張 13

字數 357千字

插頁 4

版次 2014年6月第1版

印次 2014年6月第1次

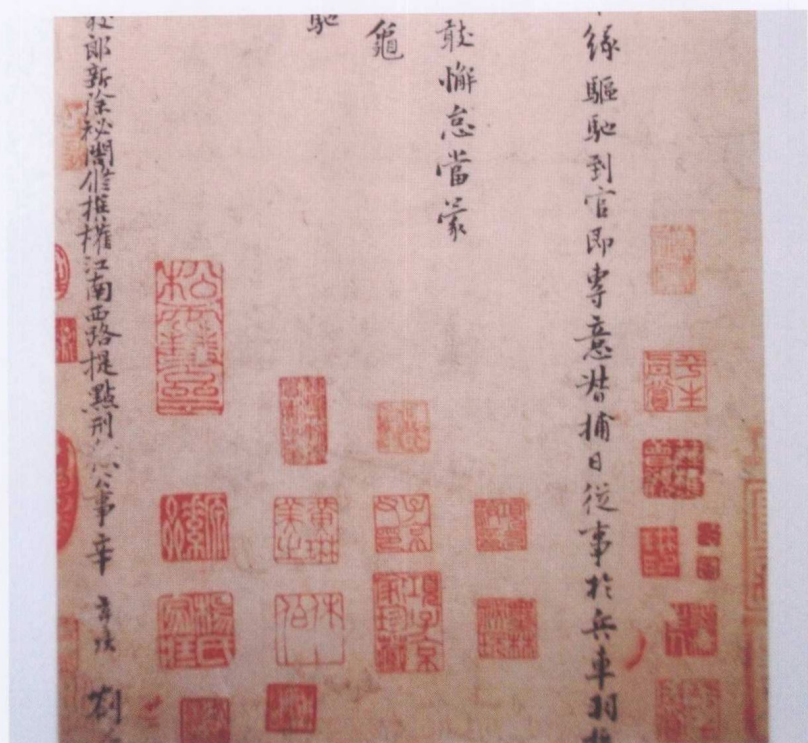
書號 ISBN 978-7-5675-2132-2/I·1174

定價 38.00圓

出版人 朱傑人



辛棄疾畫像



辛亥疾手迹

馮夢華先生遺象

馮夢華先生遺象
先生諱夢華，字仲華，號龍山，浙江嘉興人。生於清康熙二十六年（一六八七），卒於乾隆二十六年（一七六一）。先生博學鴻儒，工於詩文，尤長於書法。其書法風格獨特，筆力遒勁，為當時所推崇。先生遺像，乃其晚年之真容，面容清癯，鬚髮皆白，精神矍鑠。此像係由名家繪就，現藏於某處，為研究先生生平之重要實物。



馮煦遺像

有以之者 欲能多之類 為思 致此 本 拙 日 不 得 其 類 刊 削 惟 有 我
言 一 而 又 間 一 林 氏 師 宗 其 不 指 者 必 以 之 一 南 毫 之 二 冊 仍 未 能 刊
至 上 次 錄 削 再 言 下 文 緊 密 全 錄 三 十 七 冊 均 板 中 佳 者 差 可 披 拉 耳
至 價 一 卷 奇 至 一 三 十 卷 也 至 卷 南 十 卷 日 內 亦 再 以 十 卷 付 一 三 冊 刊 此
也 世 上 書 則 零 碎 買 者 及 留 付 言 之 實 益 以 尊 中 亦 存 冬 冬 之 二 冊 亦 有
能 信 以 一 二 冊 是 教 師 師 宗 亦 不 得 不 錄 之 亦 如 此 年 老 之 也 亦 以 刊
故 其 心 爽 十 月 初 七 日 馮 煦 有

雪溪王心舟書

江國梅欲吟誦清遠事也。前月罷官

未嘗業也。麗者之言。足感袁詠師

相如夫斯人師在。始評誠方思一通。將志藉

述時家。奉。大札詞素。數警。我。深

至於此耶。舊詞掩南唐之氣息。極此

風采。風華。清輝。讓。密。自。成。家。教。送

浩。深。然。豈。不。寢。饑。王。林。者。蓋。必。數。十。年。矣

且。比。李。而。不。欲。更。傳。當。何。此。遯。閑。名。詞

之。詞。而。如。所。入。詞。尤。可。貴。朱。據。於。皆。蘭。清。甫

數。本。清。遠。無。此。倚。倚。一。道。少。傳。形。四

涉。欄。十。餘。年。未。戎。毒。灣。什。皆。是。者。快

造。此。身。久。廢。矣。取。漢。刑。判。謂。斯。不

序。子。耶。當。常。愛。醜。羅。人。打。座。於。江。梅

衣。處。燒。海。關。甲。煎。而。流。涕。之。方。使。余。取。詞。人

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

何。忍。治。刀。者。王。耶。國。有。當。時

跋晁補之琴趣外篇

無咎詞學東坡者用稼軒之先聲亦啟南宋之門戶
雖尚拙大然渾厚之氣所存稀少矣不若其學者鄉
者色味醲至格高旨遠也東坡嘗識少游學柳未聞
於無咎詞有貶之之語何耶小詞淫靡有過於山谷
者毛晉謂其雖游戲小詩不作綺語殆未細讀
作詞原不忌綺語正不必持此迂論也東坡耆卿之詞
絕不能融合為一無咎絕頂聰明故能東坡亦能學柳
其詞遂分二派其不能成家者正以此故

《詞學》編輯委員會

顧問

陳邦炎 王水照

主編

馬興榮 鄧喬彬 方智範 高建中 朱惠國

編委 (以姓氏筆畫爲序)

王兆鵬 方智範 朱惠國 林玫儀

吳蓓 沈松勤 周聖偉 施議對

馬興榮 高建中 陳祖美 孫克強

黃坤堯 張宏生 彭玉平 彭國忠

楊海明 鄧喬彬 劉凌 劉石

劉尊明 劉揚忠 劉永翔 鍾振振

詞學

第三十一輯篇目

論述

聲成文，謂之音

——倚聲填詞中的音律與聲律問題

（澳門）施議對（一）

試析秦淮海作詞的獨步「法」

——從他至今仍存有重要歧見的四首詞談起

陳祖美（一八）

稼軒詞在近現代中國史上接受、影響和經典化情況的考察

——以清末民初、抗日戰爭和新中国頭三十年稼軒詞的影響為中心

劉揚忠（三二）

元代辛棄疾的影響與被接受略論

辛棄疾上饒帶湖與帶湖新居小考

鄭永曉（四六）
辛更儒（六三）

《稼軒詞》仍需新注本

——寫於鄭騫先生《稼軒詞校注》出版之際

王 焰（七四）

論萬俟詠詞的流行及衰落

吳惠娟（八三）

吳夢窗杭州十年幕主及遊歷事迹考

孫 虹
孫龍飛（九九）

金魏道明《蕭閑老人明秀集注》探析	王昊(一一九)
納蘭詞中的「長白山情結」	孫艷紅(一三四)
論尤侗《百末詞》及其在清初的地位	徐坤(一四六)
左輔《念宛齋詞鈔》及其評點的詞學價值	
——早期常州派詞人的詞史貢獻之再審察	李睿(一六一)
許宗衡詞集考述	王靜(一八〇)
王韜《眉珠盒詞》及其詞說	(香港)黃坤堯(一九四)
論龍榆生標舉蘇辛的詞學祈向	馬大勇 譚若麗(二一一)
吳梅題詞詞的藝術特色與理論價值	李劍亮(二二一)
夏承燾對朱祖謀詞學的繼承和發展	胡永啓(二四〇)
詞學入門之階陞：對沈祖棻先生詞學的一個嘗試性評價	鍾錦(二五九)
書志	
明代詞學體系的開拓與建構	
——評張仲謀教授新著《明代詞學通論》	王靖懿(二六九)
高屋建瓴 指示門徑	
——評曾大興教授《二十世紀詞學名家研究》	李惠玲(二七七)

年譜

劉將孫年譜

.....李 璞(二八二)

文獻

珠花簪詞話

.....況周頤原著 孫克強輯校(三三四)

夏敬觀跋宋人詞集

.....夏敬觀撰 馬 強整理(三五五)

馮煦致譚獻手札十一通

.....王風麗 整理 考釋(三六二)

夏承燾致趙尊嶽書五通

.....楊傳慶 整理 考釋(三七九)

詞苑

濠上詞隱 二首

徐培均 二首 鄧喬彬 一首 周退密 二首 周濟夫 七首

胡迎建 四首

蔣哲倫 二首 熊盛元 一首 龐 堅 三首 鍾 錦 二首

馮永軍 二首

曾慶雨 二首 時 新 二首

叢談

新發現楊雲史《覆王心舟論詞札》

.....丁小明整理(四〇〇)

編輯後記

.....(四〇三)

圖版

辛棄疾畫像

辛棄疾手迹

馮煦遺像

馮煦手迹

楊雲史《覆王心舟論詞札》

夏敬觀跋晁補之《琴趣外篇》稿本

琴瑟

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

馮煦手迹

聲成文，謂之音

(澳門)施議對

倚聲填詞中的音律與聲律問題

內容提要

聲音之道與政相通，與天地萬物亦相連接。聲音的安樂與怨怒，為治世與亂世的不同體現；天地萬物的種種音響，構成大自然的紋理（文理）。樂歌創造，文學語言與音樂語言的相互應合。倚聲填詞，既倚樂歌之聲，亦倚歌詞之聲。音律與聲律，各有所司，各盡其職，二者未能混淆。永明四聲的發現及運用，自沈約起。唇齒喉舌鼻與官商角徵羽兩相對應，為樂歌脫離音樂創造條件。倚聲填詞之所謂填者，自溫庭筠起。逐弦吹之音，為側艷之詞；以文詞的聲律追逐（應合）樂歌的音律，為樂府歌詞創作脫離音樂創造條件。沈約與溫庭筠，兩個標誌性的人物，兩個標誌性的階段，兩座里程碑。這是本文立論的大背景。準此，本文擬分別闡發以下三個問題：一、音律與聲律，兩個不同的概念；二、音律與聲律，近世詞界的一個盲點；三、音律與聲律，登上藝術殿堂的階梯。

關鍵詞

音律與聲律 字格與音理 真傳與門徑

一

音律與聲律，兩個不同的概念。一個規範樂音的組成，一個規範文詞的組成。一個為樂音的律，一個

爲文詞的律，乃規範樂音、文詞節拍及節奏的法則或法律。樂音和文詞，遵循一定的法則或法律構成樂歌。自上古時代的詩三百以至於唐宋時代的樂府歌詞，都由樂音和文詞這兩個不同的因素所構成。這就是音樂的因素和文學的因素。唐宋時代的樂府歌詞，也就是今天所說的詞，當時稱爲曲、曲子，或者曲子詞，李清照將其與另一合樂歌詞聲詩並舉，稱之爲樂府。依據李清照的論斷，在相關文章中，我曾將今天所說的詞，正名爲樂府。這是樂歌中的一個品種。今天所說的詞，亦即李清照所說的樂府，和所有樂歌品種一樣，都由音樂和文學兩個方面的因素所構成。而音律與聲律，就是對於這兩個方面因素所進行的規範。本文所謂倚聲填詞，乃今天所說詞的又一別稱，簡稱爲倚聲，或者填詞，其作者號稱倚聲家，或者聲家。將音律與聲律問題，限定在倚聲填詞這一命題的意義之上進行討論，目的在於立足聲與音，回歸聲學本位，從創作角度，體驗音律與聲律的確實所指及其對於樂府歌詞創作的規範。

詩大序云：

詩者，志之所之也。在心爲志，發言爲詩。情動於中而形於言。言之不足，故嗟歎之。嗟歎之不足，故永歌之。永歌之不足，不知手之舞之足之蹈之也。情發於聲，聲成文，謂之音。治世之音安以樂，其政和。亂世之音怨以怒，其政乖。亡國之音哀以思，其民困。故正得失，動天地，感鬼神，莫近於詩。(一)

這段話從聲與音說起，是對於詩三百這一傳統樂歌的早期論斷，也是最爲徹底、最爲基本的論斷。所謂聲成文，謂之音，說明聲與音必須分開表述，二者並非一回事。其中的文，乃文章、文采，或者文理。文章、文采，爲紋理；文理即爲構成紋理的規律，或者原理。謂聲經過一番藝術創造而成爲音，這就不是原來的聲。原來的聲尚未構成文章，沒有文采，因而也沒有文理，而經過藝術創造的聲，因爲有了文章、文采，或者文理，也就成其爲音。以爲情發於聲，聲成文，謂之音。所說乃樂歌的生成過程。謂其爲心聲，即發

自於內心的聲與音。如進一步講，就是應合天地萬物發展、變化的一種聲音，亦天地萬物之所發生，乃一種藝術創造。於天地萬物而言，由一定紋理或文理所構成的聲音，爲天籟之音。這是天地間聲音創造的最高境界。於詩三百而言，所謂「誦詩三百，弦詩三百，歌詩三百，舞詩三百」（《墨子·公孟篇》），以求合於韶、武、雅、頌之音，則爲樂歌創造的終極目標。樂歌創造，追尋紋理及文理，就聲與音的關係看，其所謂文，既包括聲律，也包括音律。樂歌創造以求合於音（韶、武、雅、頌之音）爲終極目標，一個合字，須運用多種方式、方法，或者手段，得以實現。發言而外，嗟歎、永歌，乃至於手之、足之、舞之、蹈之，無所不用其極。多種方式、方法，或者手段，最終都必須落實到音律和聲律的問題上面來。但此時，音律與聲律，尚未單獨立論，而以一個「文」字概而括之。這是上古時代的狀況。

隨著構成樂歌的兩個因素，音樂因素和文學因素的不斷發展、變化，創造過程中，對於「文」的把握，亦即對於紋理及文理的追尋，逐步得以量化，並且以自身的經驗，對於外物加以體認。即「近取諸身，遠取諸物」，由此及彼，由近而遠，進行模仿與探尋。例如，以自身之唇、齒、喉、舌、鼻五個發音部位所發出的聲調，應合宮、商、角、徵、羽五個不同音級的聲調。五個音級宮、商、角、徵、羽，近似於現代簡譜中的1(do)2(re)3(mi)5(sol)6(la)。二者的應合及指代，實現由天籟向人籟的轉換。這是以量化的音律與聲律追尋紋理及文理的一個重要步驟。這一步驟對於聲與音的協調，發揮巨大作用。乃樂歌創造史上的一件大事。除此以外，樂歌創造過程中的這一追尋，亦體現在文字與聲音的協調上。例如，在文字上，以字聲的變換與組合，應合樂音的變化，令無形而不定的樂音，通過字聲固定下來。這是由音樂語言向文學語言的轉換，乃樂歌創造史上的另一件大事。這件事，經過幾代人的努力，直到沈約，方才大功告成。這就是說，直到沈約，樂歌創作中的音律與聲律這兩個不同概念的意涵，方才得以較爲清晰的呈現。

沈約《宋書·謝靈運傳後論》有云：